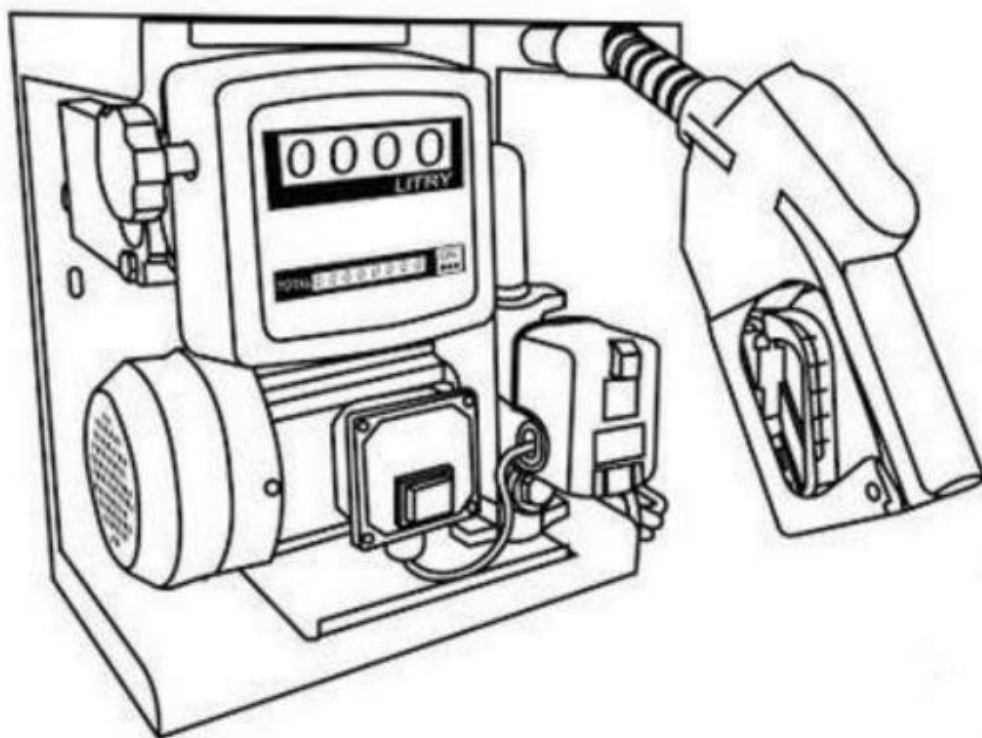


# ***KRAFT&DELE***

---

PROFESSIONAL




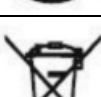
**Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**  
**Pompa paliw CPN**  
**KD1174**



## Zasady bezpieczeństwa

Uwaga! Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji prowadzić może do porażenia elektrycznego, pożaru oraz poważnych urazów ciała.

## Symbole bezpieczeństwa

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Stosuj ochronę wzroku.
	Stosuj rękawice ochronne.
	Znajdź odpowiedni sposób utylizacji

## Miejsce pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Bałagan w miejscu pracy zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.
- Zwracaj uwagę na warunki w miejscu pracy. Nie używaj urządzenia w miejscach wilgotnych, mokrych. Nie wystawiaj na działanie deszczu. Nigdy nie używaj urządzeń elektrycznych w pobliżu łatwopalnych gazów i płynów.
- Trzymaj dzieci z dala od urządzenia. Dzieci nie powinny znajdować się w miejscu pracy, każde rozproszenie może być przyczyną wypadku. Nie pozwalaj dzieciom przenosić urządzenia ani żadnych akcesoriów z nim związanych.

## Bezpieczeństwo użytkowania

- Podczas pracy z urządzeniem zachowaj szczególną ostrożność oraz zdrowy rozsądek. Nie wolno obsługiwać urządzenia będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków oraz leków na receptę. Czytaj ulotki leków, których zażywasz, aby sprawdzić czy nie wpływają one na twoją ocenę sytuacji oraz refleks.
- Należy używać odpowiednich akcesoriów ochronnych – okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, antypoślizgowe buty, kask oraz ochronę słuchu zawsze gdy wymaga tego sytuacja. Zmniejsza to ryzyko wypadków.
- Należy unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do prądu należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji OFF. Podczas przenoszenia nie należy trzymać urządzenia za włącznik ponieważ zwiększa to ryzyko wypadku.
- Ubieraj się odpowiednio – nie noś luźnych ubrań, biżuterii, ponieważ mogą one zostać wkręcone w ruchome części urządzenia. Zaleca się, aby do pracy zakładać obuwie z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy należy odpowiednio zabezpieczyć.

## **Bezpieczeństwo związane z użyciem i konserwacją**

- Nie należy przeciążać urządzenia. Urządzenie będzie pracowało lepiej i bezpieczniej przy obciążeniach do których zostało przystosowane. Nie próbuj używać niekompatybilnych akcesoriów w celu zwiększenia wydajności.
- Nie używaj urządzenia, który ma uszkodzony włącznik. Urządzenie które nie może być kontrolowane przy użyciu włącznika, stwarza niebezpieczeństwo i powinno zostać naprawione.
- Przed rozpoczęciem regulacji, naprawy, wymiany akcesoriów lub magazynowania należy odłączyć urządzenie od prądu. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Należy przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych.
- Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Należy sprawdzić czy nie ma żadnych luzów i usterek ruchomych części, czy nie są uszkodzone elementy urządzenia lub czy nie wystąpiły inne usterki mogące uszkodzić pracę urządzenia.
- Należy używać urządzenia oraz akcesoriów z nim związanych zgodnie z niniejszą instrukcją w sposób prawidłowy. Należy brać pod uwagę warunki oraz rodzaj wykonywanej pracy.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono włączone. Przed opuszczeniem miejsca pracy zawsze należy wyłączyć urządzenie i poczekać na jego całkowite zatrzymanie się.
- Jeśli główny kabel uległ uszkodzeniu należy go wymienić na odpowiedni kabel sieciowy.

## **Serwis**

Naprawa powinna zostać dokonana jedynie przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo i wydajną pracę.

## **Podstawowe czynności przed rozpoczęciem pracy**

- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z dokumentacją techniczną urządzenia elektrycznego oraz przygotować potrzebne narzędzia, przyrządu, tablice ostrzegawcze i niezbędny sprzęt izolacyjny.
- Sprawdzić stan techniczny urządzeń i instalacji elektrycznych.
- Sprawdzić stan techniczny zabezpieczeń prądowych
- Sprawdzić stan oznakowania przeciwpożarowego urządzeń i instalacji elektrycznych

## **Czynności podczas pracy i po jej zakończeniu**

- Urządzenie elektryczne należy eksploatować jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- W razie konieczności opuszczenia miejsca pracy należy zatrzymać obsługiwane maszyny i wszystkie inne urządzenia, które mogą spowodować zagrożenie i odłączyć napięcie
- W razie konieczności pracy pod napięciem, należy stosować urządzenia i sprzęt izolacyjny oraz rękawice i obuwie delektryczne.
- W razie samoczynnego wyłączenia urządzenia i przepalenia się bezpieczników, włączyć je powtórnie po usunięciu przyczyny zwarcia i rozłożeniu a nowych bezpieczników.

- Po przyłączeniu urządzenia należy stosować gniazdka ze stykiem uziemiającym, jeśli wymaga tego instalacja elektryczna.

#### **Zabrania się**

- Dopuszczenia do eksploatacji urządzeń elektrycznych bez potwierdzenia skuteczności ochrony przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.
- Dokonywania zmian w obudowie urządzenia
- Usuwania ochron, zabezpieczeń, zwierania przełączników, blokowania wyłączników, stosowania prowizorycznych napraw bezpieczników, stosowania niewłaściwych wkładek bezpiecznikowych.
- Zakładania bezpieczników przy włączonej maszynie.
- Ciągnięcia za przewód elektryczny przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka.
- Eksploatowania gniazd wtykowych oraz wtyczek z uszkodzoną obudową lub wkładką izolacyjną.
- Przeciążenia urządzeń elektrycznych ponad dopuszczalną wartość.
- Dotykania części będących pod napięciem, zacisków kondensatorów.

#### **Zasady bezpieczeństwa związane z użytkowaniem pompy paliwa**

**Uwaga!** Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i ingerowanie w konstrukcję dystrybutora zwalnia producenta z odpowiedzialności za szkody wynikłe z pracy urządzenia wyrządzone ludziom, zwierzętom i mieniu lub samemu urządzeniu i anuluje prawa gwarancyjne.

#### **Podczas użytkowania pompy paliwa stosuj poniższe wskazówki bezpieczeństwa:**

- Używaj rękawic ochronnych – długi kontakt węglowodorów ze skórą może spowodować podrażnienie skóry. Podczas tankowania paliwa, należy zawsze używać rękawic ochronnych z PVC.
- Zakaz palenia papierosów lub używać otwartego ognia
- Środki ostrożności dotyczące elektryczności – wewnątrz dystrybutora istnieją wysokie napięcia, z tego względu produkt mogą otwierać tylko wykwalifikowani i upoważnieni do tego celu elektrycy
- Nie wolno pod żadnym pozorem pozostawiać dystrybutora podczas działania bez nadzoru
- Nie wolno włączać urządzenia bosą, mając mokre dłonie lub stojąc w wodzie

#### **Niewłaściwe użycie:**

- Przepompowywanie wody morskiej, brudnej wody, wody zawierającej zanieczyszczenie stałe, piach, substancji żrących lub powodujących korozję
- Pompowanie cieczy, których temperatura przekracza 60°C
- Pompowanie cieczy spożywczych
- Pompowanie cieczy łatwopalnych, eksplozujących
- Używanie przez dzieci lub bez nadzoru obsługi
- Użytkowania w pobliżu cieczy łatwopalnych (benzyna, alkohol, itp.) jest zabronione.

**Dane techniczne:**

<b>Model</b>	KD1174
<b>Napięcie:</b>	230V 50Hz
<b>Moc:</b>	9500W
<b>Wydajność:</b>	75l/min
<b>Maksymalna głębokość zasysania:</b>	4m
<b>Maksymalna wysokość tłoczenia:</b>	12m
<b>Złącze:</b>	1"
<b>Wymiary:</b>	42 x 37 x 32 cm

**Zastosowanie:**

Dystrybutory CPN przeznaczone są do przesyłania oleju napędowego ze zbiorników, znajdują zastosowanie wszędzie gdzie istnieje konieczność dostarczenia oleju napędowego – w gospodarstwie rolnym, placach budów, stoczniach, itp.

**Przemieszczanie i transport**

Uwaga! Dystrybutor jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu.

Uwaga! Przed zainstalowaniem i uruchomieniem sprawdź czy dane umieszczone na tabliczce urządzenia spełniają wymogi do zastosowania w danych warunkach przeznaczenia.

**Użytkowanie sprzętu**

a) Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do źródła napięcia:

Zabrania się zasilania urządzenia przez rozgałęziacze i przedłużacze. Jeśli długość kabla nie wystarcza, należy zlecić zamontowanie dłuższego przewodu uprawnionemu elektrykowi.

b) Uruchomienie:

Po sprawdzeniu wszystkich węży czy są poprawnie podłączone oraz sprawdzeniu czy kable zasilający jest podpięty do źródła i pistolet w pozycji wyłączonej, dystrybutor może zostać uruchomiony.

Po włożeniu węża ssącego do zbiornika z paliwem i pistoletu do zbiornika, do którego paliwo ma być przetoczone, stopniowo zwalniaj dźwignię pistoletu rozpoczynając transfer paliwa.

Uwaga! Zabrania się pozostawiania pracującego urządzenia bez nadzoru w celu zapobieżenia rozlaniu się paliwa w wyniku przepełnienia zbiornika docelowego. Nie uruchamiaj dystrybutora bez wcześniejszego zamontowania węża – ssącego i dostarczającego.

Uwaga! Po wyłączeniu pistoletu należy jak najszybciej wyłączyć pompę. W przeciwnym wypadku doprowadzi to do jej uszkodzenia.

## Konserwacja, naprawy

<b>PROBLEM</b>	<b>PRZYCZYNA</b>	<b>ROZWIĄZANIE</b>
Dystrybutor nie chce się włączyć	Brak zasilania Silnik nie pracuje	Sprawdź połączenie zasilające Skontaktuj się z serwisem
Zmniejszenie wydajności dystrybutora	Powietrze w rurze ssącej Zapchany filtr Rura ssąca nie jest zanurzona w paliwie Zbyt duża wysokość przepompowywania	Sprawdź czy rura ssąca nie jest uszkodzona Wyczyść filtr Zanurz rurę w paliwie Obniż zbiornik

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Producent:** Foreintrade S.A

**Adres producenta:** Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Dystrybutor paliwa (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model (oznaczenia handlowe):** / KD1174

**Dane produktu:** Czynniki : olej napędowy

## Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2014/35/EU
2. 2014/30/EU

## Według norm:

EN 61000-6-4:2007/A1:2011

EN 61000-6-2:2005

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn, 3.1.2025